

attention, offered clarified butter in all quarters proceeding from the east in a southern direction, to INDRA, YAMA, VARUNA and the god SOMA, let him offer his gift to animated creatures.» Cette traduction ne me semble pas exacte. D'après le commentaire et les slokas qui précèdent, je crois que ce n'est pas le *havis*, mais le *bali* qui doit être offert aux divinités qui président aux quatre points cardinaux, ainsi qu'aux génies qui en dépendent. Je considère en conséquence le premier hémistiche du premier vers comme indépendant de ce qui suit.

Sl. 88, v. 1, a. मरुद्भ्यो नम इति द्वारे बलिं दद्यात् ॥ (*Coullouca.*)

Sl. 89, v. 1. वास्तुपुरुषस्य शिरः प्रदेशे उत्तरपूर्वस्यां दिशि श्रियै बलिं दद्यात् । तस्यैव पाददेशे दक्षिणपश्चिमायां दिशि भद्रकाल्यै ॥ (*Coullouca.*)

Sl. 90, v. 2. दिवाचरेभ्यो भूतेभ्य इति दिवा नक्तारिभ्य इति नक्तं ॥ (*Coullouca.*)

Sl. 91, v. 1. गृहस्योपरि यद्गृहं तत् पृष्ठवास्तु बलिदातुः पृष्ठदेशे भूभागे वा । = v. 2. उक्तबलिदानाव-